

## 2010年1月26日過渡委員會第八次會議紀要

### 備忘錄 (MOU) 和貸款協議

過渡委員會原則批准了接受經由衛生及長期護理廳修訂后的備忘錄以及貸款協議。就一些問題得到澄清與協商之後，委員們即準備簽署這些文件。

### 規章制定進展

#### 註冊規章的起草

過渡委員會接受了執行委員會和註冊委員會的建議，將註冊證書分成六個類別：

- 正式 (Full)
- 學生 (Student)
- 不活躍 (Inactive)
- 臨時 (Temporary)
- 祖輩條例 (Grandparented)
- 暫時 (Provisional)

在每個註冊類別之下，註冊人根據本身的教育和經驗的主要領域，能夠使用受保護的“針灸師”和/或“中醫師”的頭銜。

過渡委員會再次重申，針灸是中醫不可分割的一部分，是中醫治療的一種手法。它不應該被看作是一個獨立的行業。會員類別反映了『中醫藥法，2006』第3款和第4款所確定的執業範圍和受控制行爲。

過渡委員會將繼續討論祖輩程序、既有培訓和經驗的認可，並探討語言能力方面的各種方案。

### 諮詢

過渡委員會計劃在三月份安排資訊會，向從業者提供最新情況，並聽取有關註冊問題的意見，包括祖輩條例和語言要求。

### 總體規章的起草

過渡委員會繼續就與總體規章草案相關的政策問題向衛生及長期護理廳諮詢，其中包括：第一部分：專業失職；第二部分：利益衝突；第三部分：記錄保存；以及第五部分：檢查計劃。

### 執業表現指標的制定

去年十一月，過渡委員會與懷雅遜大學 G. 雷蒙德 張(G. Raymond Chang)繼續教育學院的『既有學識和資格評估及認證』(PLACED)計劃合作，為評估現有中醫從業人員制定執業表現指標。

在 PLACED 顧問琳達 布什曼 (Linda Buschmann) 的指導下，過渡委員會的中醫委員和來自社區的執業人仕依據加拿大中醫及針灸師規管機構聯盟 (CARB) 制定的“加拿大中醫執業入門職業資格”起

草了執業表現指標。草案的名稱是“中醫資格概況及表現指標”(TCM Competency Profile with Performance Indicators)，過渡委員會已在會議中審核和接受了該文件，並且作了一些修改。它將被用來制定既有學識評估和認可 (PLAR) 工具和程序，對祖輩註冊人進行評估。

### **既有學識評估和認可」 (PLAR) 項目**

過渡委員會不久將邀請在 PLAR 方面被證實具有專長和經驗的顧問團隊和教育機構提交建議書，表達他們對為過渡委員會制定 PLAR 工具和程序的興趣。

### **過渡委員會選舉**

過渡委員會選出了 2010-2011 年度的官員：

#### **執行委員會**

主席	Cedric Cheung
副主席	Lynn Bowering
委員	James Fu
委員	Joanne Pritchard-Sobhani
委員	Ian Eng

### **委員會任命**

新選出的執行委員會任命了下述委員會的委員：

#### **註冊委員會**

Zhao Cheng  
Richard Dong  
Joanne Pritchard-Sobhani  
Henry Maeots  
Ruth Pike

#### **專業操守/標準委員會**

David Bai  
Ian Eng  
James Fu  
Mary Wu  
Elizabeth Wilson

#### **通訊委員會**

David Bai  
Kristin Bulmer  
Richard Dong

Ellen Hanna

Ruth Pike

**財務委員會**

Lynn Bowering

Zhao Cheng

James Fu

Sharon Lam

Mary Wu

( 註：中文翻譯僅供參考。 )